

b) Osobám, které musí překročiti jednu hranici z důležitých a naléhavých důvodů osobních, rodinných nebo zdravotních, na dobu tří dnů.

Děti do 12 let v průvodu dospělých osob nepotřebují pro přestup hranice zvláštního osvědčení pro překročení hranice, jsou-li zapísány v osvědčení svých průvodců.

5. Osvědčení k jednomu neb opětnému překročení hranice vydává zásadně starosta obce bydliště. Tato osvědčení musí býti ještě vidována příslušnou četnickou stanicí.

Smluvní strany si vyaražují, pověřiti v případě potřeby vydáváním osvědčení pro překročení hranice okresní politické úřady, o čemž se vzájemně vyrozumí.

Lékařům, zvěrolékařům a porodním asistentkám vydá osvědčení pro překročení hranice příslušný okresní politický úřad.

Smluvní strany si vyhrazují požadovati v případě potřeby, aby v jednotlivých pohraničních úsecích osvědčení pro překročení hranice vydaná v druhém státním území byla vidována vlastní četnickou stanicí místně příslušnou.

6. Osvědčení pro přechodování hranice opravňují k pobytu v pohraničním území druhé smluvní strany po dobu nejdéle tří dnů, u zaměstnanců a dělníků (bod 4a) po dobu nejdéle šesti dnů.

7. Pro veřejné úředníky a zřízence, zvláště pro úředníky a zřízence finanční, poštovní, telegrafní, železniční a kontroly pohraniční, jakož i pro dělníky železniční a telegrafní uznávají se v pohraničním styku za osvědčení pro překročení hranice průkazky (legitimace) vyhotovené k tomuto účelu jich nadřízenými úřady.

8. Výpravám výletníků a turistů, žáků a společenských spolků, jakož i poutníků, jichž se zúčastní osoby, bydlící trvale v pohraničním pásmu, může přednosta okresní správy politické na základě zmocnění politického úřadu druhé instance vyhotoviti hromadné osvědčení pro překročení hranice na dobu 48 hodin. Hromadné osvědčení může býti vyhotoveno nanejvýše pro 30 osob.

b) Für Personen, die die Grenze aus wichtigen und dringenden persönlichen Familien- oder Gesundheitsrücksichten einmal überschreiten müssen, für die Dauer von 3 Tagen.

Kinder unter 12 Jahren bedürfen zur Überschreitung der Grenze in Begleitung erwachsener Personen keines eigenen Grenzübertrittscheines, insoferne sie in deren Grenzübertrittschein eingetragen sind.

5. Grenzübertrittscheine für den einmaligen oder für den mehrmaligen Grenzübertritt werden grundsätzlich durch den Vorsteher der Wohngemeinde ausgefertigt und unterliegen überdies der Vidierung durch den zuständigen Gendarmerieposten.

Die vertragschließenden Teile behalten sich vor, im Bedarfsfalle die Ausstellung der Grenzübertrittscheine an die politische Bezirksbehörde zu übertragen, worüber eine gegenseitige Verständigung erfolgen würde.

Die Ausstellung der Grenzübertrittscheine an Ärzte, Tierärzte und Hebammen, erfolgt durch die zuständige politische Bezirksbehörde.

Die vertragschließenden Teile behalten sich vor, im Bedarfsfalle zu verlangen, daß in einzelnen Grenzabschnitten die im anderen Staate ausgestellten Grenzübertrittscheine der Vidierung durch den eigenen örtlich zuständigen Gendarmerieposten unterzogen werden.

6. Die Grenzübertrittscheine berechtigen zum Aufenthalte im Grenzgebiete des anderen vertragschließenden Teiles in der Dauer von längstens drei Tagen, bei Angestellten und Arbeitern (Punkt 4a) in der Dauer von längstens 6 Tagen.

7. Für öffentliche Beamte und Angestellte, insbesondere für solche des Finanz-, Post-, Telegraphen-, Eisenbahn- und des Grenzkontrolldienstes, sowie für Eisenbahn- und Telegraphenarbeiter werden im Grenzverkehre als Grenzübertrittschein die von ihren vorgesetzten Dienstbehörden zu diesem Zwecke auszufertigenden Ausweise (Legitimationen) anerkannt.

8. Für die Exkursionen von Ausflüglern und Touristen, Schülern und Geselligkeitsvereinen, sowie für Wallfahrten, deren Teilnehmer in der Grenzzone dauernd ansässig sind, kann der Vorsteher der politischen Bezirksbehörde über Ermächtigung der politischen Behörde II. Instanz einen Sammelgrenzübertrittschein für höchstens 30 Personen auf die Dauer von 48 Stunden ausstellen.

Vůdce těchto výprav musí se při přestupu hranice vykáhati osvědčením pro překročení hranice, vydaným jemu okresní správou politickou a seznamem účastníků, vidovaným touto správou. Seznam musí obsahovati jméno, bydliště a povolání účastníků.

9. Majitelé osvědčení pro překročení hranice nebudou platiti při přestupu hranice žádných poplatků, jsou však povinni podrobiti se platným kontrolním předpisům a vykáhati se osvědčením pro překročení hranice.

10. Přestupovati hranici je dovoleno pouze po silnicích, cestách a železnicích, jež budou určeny dohodou politických úřadů protilehlých území ve shodě s celními úřady obou stran.

Ustanovení přílohy a) ke článku XII platné obchodní dohody mezi republikou Rakouskou a republikou Československou o styku po vedlejších cestách v pohraničním styku zůstávají nezměněna.

11. Osvědčení pro překročení hranice budou vyhotovována dle připojeného jednotného vzoru přílohy B. a opatřena podobenkou majitele.

12. Změní-li se okolnosti, jež byly předpokladem pro vyhotovení osvědčení pro překročení hranice, zvláště zjistí-li se, že majitel osvědčení pro překročení hranice není více osobou spolehlivou a bezúhonnou, může býti osvědčení pro překročení hranice odňato i v době jeho platnosti.

Smluvní strany si vyhrazují právo zapověděti ve zvláštních případech z důvodů státní a veřejné bezpečnosti jednotlivým osobám přestup hranice do jejich státního území a jsou-li mimořádné okolnosti (na př. hnutí, ohrožující státní bezpečnost, nebezpečí nákaz), zastaviti na čas zcela nebo na některých tratích osobní styk v pohraničním styku.

O takovém zastavení pohraničního styku uvědomí vláda uzávěru nařizující dle možnosti 8 dní předem vládu druhého státu.

Der Führer solcher Exkursionen hat sich beim Grenzübertritt mit einem für seine Person von der politischen Bezirksbehörde ausgestellten Grenzübertrittscheine und mit einer von dieser Behörde vidierten Sammelliste auszuweisen, welche über die Namen, den Wohnort und den Beruf der Teilnehmer Aufschluß zu geben hat.

9. Besitzer von Grenzübertrittscheinen haben anlässlich des Grenzübertrittes keine Gebühren zu entrichten, sind jedoch verpflichtet, sich den bestehenden Kontrollvorschriften zu unterwerfen und den Grenzübertrittschein vorzuweisen.

10. Die Überschreitung der Grenze darf nur auf den durch Vereinbarung der politischen Behörden der gegenüberliegenden Gebiete im Einvernehmen mit den beiderseitigen Zollbehörden festzusetzenden Straßen, Wegen und Eisenbahnen erfolgen.

Die Bestimmungen der Einlage a) zu Artikel XII des geltenden Handelsübereinkommens zwischen der Republik Österreich und der Tschechoslowakischen Republik über den Verkehr auf Nebenwegen im Grenzverkehre bleiben unberührt.

11. Die Grenzübertrittscheine sind nach dem beigefügten einheitlichen Muster Beilage B. auszufertigen und mit dem Lichtbilde des Besitzers zu versehen.

12. Sofern die für die Ausfertigung des Grenzübertrittscheines angenommenen Voraussetzungen eine Änderung erfahren, insbesondere, wenn der Inhaber des Grenzübertrittscheines nicht mehr unbedenklich und einwandfrei erscheint, kann der Grenzübertrittschein auch während seiner Gültigkeitsdauer zurückgezogen werden.

Die vertragschließenden Teile behalten sich das Recht vor, in besonderen Fällen aus Gründen der staatlichen und öffentlichen Sicherheit einzelnen Personen den Grenzübertritt in ihr Staatsgebiet zu untersagen und bei Obwalten außerordentlicher Umstände (z. B. gegen die Sicherheit des Staates gerichtete Bewegungen, Seuchengefahr) den Personenverkehr im kleinen Grenzverkehr gänzlich oder an gewissen Strecken zeitweise zu suspendieren.

Im Falle einer derartigen Suspendierung des Grenzverkehrs wird die, die Sperre verfügende Regierung die Regierung des anderen Teiles womöglich 8 Tage vorher davon in Kenntnis zu setzen.

Zakáže-li se jednotlivým osobám přestupovati hranici, vyrozumí o tom úřad tento zákaz vydavši co nejdříve druhou stranu.

13. Přednostové okresních politických úřadů a jimi k tomu účelu zvláště zmocnění starostové obcí ležících v pohraničním pásmu, mohou výjimečně dovoliti pro účely turistické a výletní spolehlivým, v pohraničním pásmu trvale neusazeným osobám, jejichž totožnost jest zjištěna hodnověrnými doklady, přestup hranice do pohraničního pásma druhé smluvní strany na 48 hodin.

Těmto osobám vydají se průkazy, vyhotovené dle vzoru C. této dohody.

14. Vlády smluvních států učiní bez odkladu opatření, aby tato dohoda nabyla účinnosti.

15. Tato úmluva podléhá schválení obou vlád a nabude účinnosti, jakmile její schválení bude vzájemně sděleno. Zůstane v platnosti po dva roky. Po uplynutí této lhůty může každá ze smluvních stran ustoupiti od úmluvy, ohlásí-li tři měsíce napřed tento úmysl druhé straně.

Tato úmluva se sepisuje v prvopise československém a německém.

Čemuž na svědomí podepsali plnomocníci obou stran dohodu.

Dáno ve Vídni, dne 18. ledna 1923 ve dvojím vyhotovení.

MARTINEC v. r.

Dr. ČERNOCKÝ v. r.

LUKES v. r.

D'ELVERT v. r.

Im Falle des Verbotes des Grenzübertrittes für einzelne Personen wird die das Verbot erlassende Behörde die Gegenseite ehestens verständigen.

13. Die Vorsteher der politischen Bezirksbehörden und die von ihnen hiezu eigens ermächtigten Gemeindevorsteher in der Grenzzone sind berechtigt, für den Touristen- und Ausflugsverkehr ausnahmsweise verlässlichen, in der Grenzzone nicht dauernd ansässigen Personen, deren Identität durch entsprechende Ausweispapiere festgestellt ist, den Grenzübertritt in die Grenzzone des anderen vertragschließenden Teiles auf die Dauer von 48 Stunden zu gestatten.

Solchen Personen werden eigene Ausweise nach dem Muster der Beilage C. dieses Übereinkommens ausgestellt.

14. Die Regierung der vertragschließenden Teile werden wegen des gegenwärtigen Übereinkommens die nötigen Verfügungen ohne Verzug treffen.

15. Das vorliegende Übereinkommen unterliegt der Genehmigung der beiderseitigen Regierungen und tritt nach gegenseitiger Mitteilung der Genehmigung in Kraft. Es bleibt während der Dauer von 2 Jahren in Geltung. Nach Ablauf dieser Frist steht es jedem der vertragschließenden Teile frei, von dem gegenwärtigen Übereinkommen unter der Bedingung zurückzutreten, daß diese Absicht 3 Monate vorher dem anderen Teile angekündigt worden ist.

Dieses Übereinkommen wird in deutscher und čechoslovakischer Urschrift ausgefertigt.

Zu Urkund dessen haben die beiderseitigen Bevollmächtigten das Übereinkommen unterfertigt.

Geschehen in Wien am 18. Januar 1923 in doppelter Ausfertigung.

LUKES m. p.

D'ELVERT m. p.

MARTINEC m. p.

Dr. ČERNOCKÝ m. p.

Vyhlašuje se s tím, že Dohoda podle bodu 15 nabyla účinnosti dne 4. února 1929.

Dr. Beneš v. r.

A.

Verzeichnis der im Grenzbezirk gelegenen Orte in Niederösterreich.

1. Im politischen Bezirk Gmünd:

Aalfang, Albrechts, Altmanns, Alt-Nagelberg Gde. Brand, Alt-Weitra, Amaliendorf, Angelbach Gde. Gr. Pertholz, Brand, Breiten-see Gde. Eibenstein, Brühl, Dietmanns, Dietweis Gde. Eberweis, Eberweis, Eggern, Eibenstein, Eichberg, Eisgarn, Finsternau, Fromberg, Gmünd, Gopprechts, Grametten Gde. Illmanns, Griesbach, Groß-Hörbarten Gde. Waldenstein, Groß-Neusiedl, Groß-Pertholz, Groß-Radischen, Groß-Wolfgers, Harbach, Haugschlag, Heinrichs a. B., Harmannschlag, Hirschenschlag, Hirschenwies, Hoheneich, Höhenberg, Hörmanns L., Hörmanns bei Weitra, Illmanns, Joachimsthal Gde. Harmannschlag, Karlstift, Kiensaß Gde. Langegg, Kleedorf Gde. Nieder-Schrems, Klein-Pertholz Gde. Heidenreichstein, Klein-Radischen Gde. Eisgarn, Klein-Rupprechts Gde. Gr. Neusiedl, Kollersdorf Gde. Schrems, Kotting-Hörmanns, Kurz-Schwarza Gde. L. Schwarza, Langegg, Langfeld, Lang-Schwarza, Lauterbach, Ober-Lembach, Unter-Lembach, Leopoldsdorf, Litschau, Loimanns, Maissen Gde. Hirschenwies, Matten Gde. Rohrbach, Neu-Nagelberg Gde. Brand, Nieder-Schrems, Nonndorf bei Gmünd, Pürbach, Pyhrabruck, Reichenbach, Reichenau am Freiwalde, Reinberg-Heidenreichstein, Reinberg-Litschau, Reingers, Reinpolz Gde. Höhenberg, Reinprechts, Reitzenschlag, Rindenberg Gde. Gr. Pertholz, Rohrbach, Saß Gde. Schandachen, Sankt-Martin, Schagges, Schandachen, Schlag, Schönau, Schrems, Schwarza Gde. Hirschenwies, Stadlberg, Steinbach bei Schrems, Steinbach Gde. Weikertschlag, Thaurer, Thürnau Gde. Griesbach, Ullrichs, Ulrichs, Unser Frau am Sand, Waldenstein, Wetzles Gde. Ulrichs, Weikertschlag, Weitra, Wielands, Willings, Wultschau.

2. Im politischen Bezirk Waidhofen:

Alberndorf, Brunn, Dobersberg, Eibenstein, Engelbrechts, Fratres, Garolden, Gastern, Gilgenberg, Göpfritzschlag, Goschenreith, Großbau, Groß-Harmanns, Groß-Taxen, Hohenau, Hohenwarth, Illmau, Karlstein, Kautzen, Klein-Gerharts, Klein-Harmanns, Klein-Motten, Klein-Taxen, Kollmitzdörfel, Kollnitzgraben, Lexnitz, Luden, Merken-gersch, Modsiedl, Münchreith, Neu-Riegers, Nieder-Edlitz, Nonndorf, Ober-Edlitz, Ober-

Grünbach, Ober- und Unter-Reith, Oberndorf bei Raabs, Oberndorf bei Weikertschlag, Peigarten, Pleßberg, Primmersdorf, Raabs a. d. Thaya, Rabesreith, Rappolz, Reibers, Reinberg-Dobersberg, Reinholz, Riegers, Rossa, Ruders, Rudolz, Schadlitz, Schönfeld, Schup-pertholz, Süßenbach, Thuma, Thures, Tiefenbach, Trabersdorf, Triglas, Unter-Pertholz, Unter-Pfaffendorf, Waldhersh, Waldkirchen, Weikertschlag, Weissenbach, Wetzles, Wies-maden, Wilhelmshof, Zabernreith, Zemmin-dorf, Zierenreith mit Niklasberg.

3. Im politischen Bezirk Horn:

Autendorf, Drosendorf-Altstadt, Drosen-dorf-Stadt, Elsern, Fronsburg, Fugnitz, Ge-ras, Heinrichsreith, Hessendorf, Kottaun, Langau, Ober-Höflein, Pfaffenreith, Pingendorf, Rassingdorf, Starrein, Thürnau, Traut-mannsdorf, Unter- und Ober-Thumrit, Wei-tersfeld, Wolfsbach, Wollmersdorf, Zetten-reith, Zettlitz, Zissersdorf.

4. Im politischen Bezirk Holla-brunn:

Alberndorf, Augental, Felling, Groß-Kadolz, Hadres, Hardegg, Haugsdorf, Heu-furth, Hofern, Jetzelsdorf, Klein-Haugsdorf, Klein-Höflein, Klein-Riedenthal, Mailberg, Maltersbach, Merkersdorf, Mitter-Retzbach, Ober-Markersdorf, Ober- und Nieder-Flad-nitz, Ober- und Unter-Nalb, Ober-Retzbach, Obritz, Peigarten, Pernersdorf, Pfaffendorf, Pillersdorf, Pleissing, Ragelsdorf, Retz, Retz-Altstadt, Riegersburg, Schrattenthal, See-feld, Unter-Markersdorf, Unter-Retzbach, Waschbach, Watzelsdorf.

5. Im politischen Bezirk Mistel-bach:

Altenmarkt, Alt-Höflein, Alt-Lichten-warth, Altruppersdorf, Ameis, Bernhardstal, Bullendorf, Diepolz, Drasenhofen, Ebers-dorf a. d. Z., Ehrendorf, Eichenbrunn, En-zersdorf b. St., Erdberg, Falkenstein, Fall-bach, Föllim, Frättingsdorf, Fibritz, Gau-bitsch, Ginzersdorf, Groß-Harras, Großkrut, Gutttenbrunn, Hagenberg, Hagendorf, Hanf-tal, Harrersdorf, Hausbrunn, Hörsersdorf, Herren-Baumgarten, Katzelsdorf, Kautendorf, Ketzelsdorf, Kirchstetten, Klein-Baumgar-ten, Klein-Hadersdorf, Klein-Schweinhart, Kotting-Neusiedl, Laa a. d. Th., Loos-dorf, Neudorf, Neu-Ruppersdorf, Ottenthal,

Patzenthal, Patzmannsdorf, Poisbrunn, Poisdorf, Pottenhofen, Rabensburg, Reinthal, Rörabrunn, Schrattenberg, Staatz, Steinabrunn, Strohnegg, Stronsdorf, Stützenhofen, Ungerndorf, Unter-Schoderle, Unter-Stinkenbrunn, Waltersdorf b. St., Walterskirchen, Wenzersdorf, Wetzelsdorf, Wildendürnbach, Wilhelmsdorf, Wultendorf, Wulzeshofen, Zlabern, Zwentendorf, Zwingendorf.

6. Im politischen Bezirk Gänserndorf:

Angern, Baumgarten a. d. March, Breitensee, Dobermannsdorf, Dörfles, Drösing, Dürnkut, Ebenthal, Eichborn, Engelhartstetten, Gaiselberg, Gänserndorf, Gösting,

Götzendorf, Groissenbrunn, Groß-Inzersdorf, Grub, Hohenau, Jedenspeigen, Lasse, Loides-
tal, Loimersdorf, Mannersdorf a. d. March, Marchegg, Markthof, Nieder-Absdorf, Ober-Weiden, Ollersdorf, Palterndorf, Prottes, Ringelsdorf, Schönfeld, Sierendorf, Spannberg, Stillfried, Stopfenreith, Stripfing, St. Ulrich, Tallesbrunn, Velm, Waltersdorf a. d. March, Weidendorf, Weikendorf, Witzelsdorf, Zistersdorf, Zwerndorf.

7. Im politischen Bezirk Bruck a. d. Leitha:

Berg, Hainburg, Wolfstal.

Verzeichnis der im Grenzgebiete gelegenen Orte in Oberösterreich.

Bezirkshauptmannschaft	Gemeinde	Ortschaft
Rohrbach	Aigen	Aigen, Grünwald, Rudolfing, Sonnenwald
	Afiesl	Ober-Afiesl, Unter-Afiesl, Köckendorf, Neuschlag, Waldhäuser
	Ahorn	Ahorn, Ober-Brunnwald, Helfenberg, Lichtmeßberg, Penning, Piberstein, Schallenberg, Thurnersschlag, Klein-Traberg, Ober-Traberg
	Auberg	Auberg, Iglbach, Frindorf
	Berg	Arbesberg, Berg, Frauendorf, Gatterpaßling, Gintersberg, Gollner, Grub, Hauzenberg, Höhenberg, Hundbreining, Katzing, Krien, Märzing, Nößlbach, Perwolving, Reith, Seixling, Spielleiten, Steineck, Vierling, Wandschaml
	Frindorf	Etzerreith, Frindorf, Galeiten, Gierling, Hengtschlag, Hintering, Iglbach, Keppling, Mosham, Neundling, Nößlbach, Scheiblberg, Unter-Galeiten, Wippling
	Haslach	Felbenau, Hartmannsdorf, Haslach, Jaukenberg, Neudorf
	Helfenberg	Altenschlag, Anhäuser, Dobring, Unter-Eben, Helfenberg, Mühlholz, Unter-Neuling, Neuschlag, Pießleithen, Spanfeld, Thurnersschlag, Waldhäuser
	St. Johann	Anhäuser, St. Johann, Penning, Petersberg, Schlag
	Lichtenau	Damreith, Hinternberg, Hochhausen, Hörleinsödt, Lichtenau, Oedt, Unter-Urasch

Bezirkshauptmannschaft	Gemeinde	Ortschaft
Rohrbach	St. Oswald	Almesberg, Günterreith, Laimbach, Minihof, Marau, St. Oswald, Sattling, Schwackenreith
	St. Peter	Dorf, Eckersdorf, Habning, Kasten, St. Peter, Preßleithen, Unter-Riedl, Simaden, Straß, Uttendorf
	Sprinzenstein	Altenhofen, Autengrub, Dobretshofen, Dorf, Lämestorf, Meising, Schönberg, Sprinzenstein, Vierling, Wintersberg
	Schlägel	Baureith, Breitenstein, Diendorf, Geiselreith, Kerschbaum, Natschlag, Unter-Neudorf, Schlägl, Weichsberg, Winkl, Wolfgang, Wurmbrand
	Schönegg	Guglwald, Köckendorf, Mühlholz, Piberschlag, Schönegg
	St. Stefan am Walde	Ober-Afiesl, Dambergschlag, Ober-Eben, Unter-Eben, Gmain, Haid, Herrnschlag, Innerschlag, Preßleithen, Ober-Riedl, Unter-Riedl, St. Stefan am Walde
Urfahr (Umgebung)	Amesschlag	Amesschlag, Amesberg, Eberhardschlag, Gaisschlag
	Bernhardschlag	Altenschlag, Bernhardschlag, Brunnwald, Mitter-Brunnwald, Ober-Brunnwald, Unter-Brunnwald, Geierschlag, Ortschaft, Stumpfen
	Dietrichschlag	Dietrichschlag, Elmegg, Langbruck, Schönau
	Königschlag	Hinter-Königschlag, Vorder-Königschlag
	Laimbach	Ober-Laimbach, Unter-Laimbach, Haid, Ober-Stern, Unter-Stern
	Leonfelden	Burgfried, Farb, Leonfelden, Markt, Spielau, Weinzierl
	Reichenthal	Haiertl, Reichenthal, Nieder-Reichenthal, Schwarzenbach, Vierhöf
	Schenkenfelden	Schenkenfelden
	Stiftung b. L.	Dietrichschlag, Unter-Stiftung, Ober-Stiftung, Rading, Weinzierl
	Stiftung b. R.	Allhut, Böhmendorf, Kohlgrub, Liebenthal, Miesenbach, Stiftung

Bezirkshauptmannschaft	Gemeinde	Ortschaft
Urfahr (Umgebung)	Waldschlag	Ober-Brunnwald, Unter-Brunnwald, Ober-Waldschlag, Unter-Waldschlag, Groß-Traberg, Klein-Traberg, Ober-Traberg
	Weigetschlag	Affetschlag, Böheimschlag, Dürnau, Rading, Roßberg, Silberhardschlag, Weigetschlag
	Ober-Weißbach	Vorder-Weißbach, Hinter-Weißbach, Ober-Weißbach
Freistadt	Grünbach	Graben, Grünbach, Heinrichschlag, Helbetschlag, Lichtenau, Mitterbach, Ober-Paßberg, Unter-Paßberg, Ober-Rauchenödt, Schlag, Stadeln
	Hirschbach	Guttenbrunn, Kirchberg, Ober-Hirschgraben, Thierberg, Tischberg, Vorwald
	Leopoldschlag	Edelbruck, Eisenhut, Hammern, Hiltschen, Leitmannsdorf, Leopoldschlag-Dorf, Leopoldschlag-Markt, Mardetschlag, Stiegersdorf, Wulowitz
	Liebenau	Hirschau, Liebenau, Maxldorf, Sallaburgsthal, Schöneben
	Rainbach	Apfoltern, Deutsch-Hörschlag, Dreißgen, Eibenstein, Herschbaum, Labach, Rainbach, Sonnberg, Summerau, Vierzehn, Zulissen
	Sandl	Eben, Größstetten, Gugu, Hacklbrunn, Hundsberg, Königsau, Neuhof, Plochwald, Pürstling, Rindlberg, Rothenbachl, Sandl, Schanz, Schönberg, Steinkreuz, Steinwald, Tafelberg, Viehberg, Weinviertl
	Waldburg	Freudenthal, Harruck, Lahrendorf, Mitterreith, Prechtleinsschlag, Schöndorf, Ober-Schwandt, Unter-Schwandt, Waldburg
	Weitersfelden	Saghammer
	Windhaag	Eben, Elmberg, Mayrspindt, Obernschlag, Ober-Paßberg, Pieberschlag, Predertschlag, Prendt, Riemetschlag, Spörbichl, Ober-Windhaag, Unterwald, Windhaag-Markt
	Stadt Freistadt	Bahnhof-Freistadt

Verzeichnis der im Grenzgebiete gelegenen Orte des Burgenlandes.

Edelstal, Kittsee, Baumern, Pama, Potzneusiedl, Neudorf, Gattendorf, Deutsch-Jahrdorf und Zurndorf.

Seznam obcí, ležících v pohraničním pásmu československém.

1. V politickém okrese jindřichohradeckém:

Místní obce Albeř, Artolec, Nová Bystřice, Čiměř (kromě samot čp. 94 a 104), Dobrotín, Hůrky, Staré Hutě, Kebharec, Klenová, Konrac, Košťálov, Krampachy, Kuní, Lásenice (vyjma osadu Dvorce), Lhota, Dolní Lhota, Libořezy, Staré Město, Mnich, Mníšek, Návary, Peršláček, Peršlák, Pístina, Pomezí, Příbraz, Rajchův, Romava, Sedlo, Senotín (mimo čp. 49 a 66), Stráž nad Nežárkou (kromě dědiny a samot Šimanovského dvora a mlýna a Vaňkova a Fährnichova mlýna čp. 89 až 92, 128, 213 a 214), Nová Ves, Vítíněves, Dobrá Voda, Vyšpachy a Žiřpachy.

2. V politickém okrese třeboňském:

Místní obce Halámky, Hamr, Hrdlořezy, Chlum u Třeboně, Klikov, Krabonoš, Kunšach, Lutová, Mirochov, Německé, Rapšach, Staňkov, Stribřec, Suchdol nad Lužnicí, Tušův, České Velenice, Nová Ves, Nová Ves nad Lužnicí a Žiteč, jakož i osada Svatá Máří Magdalena, patřící k místní obci Herdě.

3. V politickém okrese česko-budějovickém:

Místní obec Buková a osady Petříkov a Jiřikovo údolí, patřící k místní obci Těšínovu.

4. V politickém okrese kaplickém:

Místní obce Bělá, Německý Benešov, Bělá, Blansko, Bolechy, Vyšší Brod, Bukovsko, Byňov, Certlov, Cetviny, Čeřín, Horní Dlouhá, Dluhoště, Dolní Drkolná, Dolní Dvořiště, Horní Dvořiště, Frymburk, Hartunkov, Herbertov, Hněvanov, Hradiště, Nové Hradky, Hranice u Nových Hradů, Hrušovice, Staré Hutě, Jaroměř, Jenín, Český Jílovec, Velký Jindřichov, Horní Kaliště, Kamenná, Kaplice, Klení, Kropšlák, Kuřín, Svatonina Lhota, Ličov, Lužnice, Malonty, Meziříčí, Mikulov, Mladoňov, Mnichovice, Mostky, Nakolice, Omnice, Ostrov, Pohoří na Šumavě, Dolní Příbraní, Rapotice, Reiterschlag, Rožmberk, Rožmitál na Šumavě, Ruckendorf, Rychnov nad Malší, Německý Rychnov, Děkanšské Skaliny, Slupečná, Soběnov (vyjma osadu Smrhol), Stradov, Stropnice, Dlouhá Stropnice, Studánky, Suchdol, Svěbohy, Šejby, Schönfelden, štiptov, Tichá, Trpnouze, Údolí, Valtěrov, Chlupatá Ves, Veverčí, Dobrá Voda, Hojná Voda, Všeměřice, Vyšné, Přední Výtoň, Zahrádka, Zdíky, Žár, Žďár a Žumberk.

5. V politickém okrese česko-krumlovském:

Místní obce Bližná, Černá, Glöckelberg, Hintring (vyjma osadu Uhlíkov), Hodňov (vyjma osadu Otice), Hůrka, Kyselov, Mokrá, Muckov (vyjma osady Fischbäckern a Kramolín), Parkfried, Nová Pec, Pernek, Horní Planá, Plánička, Stögenwald, Stožec a Dolní Vltavice, jakož i osada Bobovec, patřící k místní obci Světlíku.

6. V politickém okrese dačickém:

Místní obce Bolíkov, Cizkrajov, Nové Dvory, Staré Hobzí, Holešice, Chvaletín, Marketa, Maříž, Modletice, Mutišov, Mutná, Písečné, Nové Sady, Slavětín, Slavonice, Stálek, Stoječín, Václavov, Vlastkovec a Vnorovice.

7. V politickém okrese moravobudějovickém:

Místní obce Bačkovice, Baňovice, Bělčovice, Dančovice, Dešná, Flandorf, Hluboká, Chvalovice, Jiratice, Korolupy, Kostníky, Lovčovice, Lubnice, Menhartice, Mešovice, Pálovice, Plačovice, Police, Radotice, Rancířov, Uherčice, Vratěnín a Županovice.

8. V politickém okrese znojemském:

Místní obce Bezkov, Bítov, Bohumilice, Horní Břečkov, Cítonice, Čížov, Čule, Derflice, Dyjácovice, Dyjákovičky, Frejštejn, Havraníky, Hevlín, Hnanice, Hraběnice, Hrádek, Hrušovany nad Jevišovkou, Chvalatice, Chvalovice, Jaroslavič, Jazovice, Ječmeniště, Německá Konice, Křídlovky, Lančov, Liliendorf, Lukov, Mašovice, Micmanice, Milíčovice, Načeratice, Nesachleby, Oblekovice, Oleksovičky, Onšov, Oslonice, Nový Petřín, Starý Petřín, Podmolí, Podmyče, Popice, Pravice, Sedlešovice, Stálky, Strachotice, Šafov, Šanov, Nový Šaldorf, Šatov, Šřeflová, Štítary, Šumvald, Valtrovice, Vracovice, Vranov, Vrbovec, Vysočany a Zblovce, jakož i místní část obce Božic Hamerský Mlýn.

9. Statutární obec Znojmo.

10. V politickém okrese mikulovském:

Místní obce Bavorý, Drnholec, Dolní Dunajovice, Frélichov, Klentnice, Kolenfurt, Lednice, Mikulov, Milovice, Nejdek, Novosedly, Pavlov, Perná, Dobré Pole, Prátlisbrun, Nový Přerov, Pulgary, Sedlec, Úvaly, Valtice, Dolní Věstonice a Horní Věstonice.

11. V politickém okrese hodonínském:

Místní obce Břeclav, Hlohovec, Hrušky, Kostice, Lanštorf, Lanžhot, Poštorná, Tvrdonice, Týnec a Charvatská Nová Ves.

12. V politickém okrese skalickém:

Obce Brodské a Kúty.

13. V politickém okrese malackém:

Obce Dimburk, Gajary, Jakubov, Moravský

Svätý Ján, Kiripolec, Láb, Malé Leváre, Veľké Leváre, Sekule, Plavecký Štvrtok (vyjma samoty Tančibok a Kopču), Uhorská Ves a Závod.

14. V politickém okrese bratislavském:

Obce Záhorská Bystrica (s vyloučením dvora Františkova), Devín, Dúbravka, Hochštetno, Marianka, Mást, Petržalka, Stupava, Devínska Nová Ves a Zohor.

Příloha B.

Beilage B.

Osvědčení pro malý pohraniční styk.

Majitel (jméno a příjmení):

Narozen(a) dne

v Místo
pro
podobenku.

Povolání:

Bydliště:

Státní příslušnost:

Popis osoby.

Vlasy: Vlastnoruční

Oči: podpis
majitele
osvědčení.

Zvláštní znamení:

Platí k přestupu hranice z

..... do

Doba platnosti:

Obecní úřad v

dne 192..

Razítko: Starosta obce:

Viděl:
dne 192...

Velitelství četnické stanice v

Velitel četnické stanice.

(Na rubu přílohy B.)

Trestní ustanovení.

Kdo se při vyhotovení tohoto osvědčení dopustí krivých údajů, toto osvědčení přenechá jiné osobě, kdo ho použije k jiným cestám, než pro které bylo vyhotoveno, nebo jinak tohoto osvědčení pro překročení hranice zneužije, bude potrestán.

Bescheinigung für den kleinen Grenzverkehr.

Inhaber (Vor- und Zuname):

Geboren am Raum zum

in Aufkleben
des Licht-
bildes.

Beruf:

Wohnort:

Staatsangehörigkeit:

Personsbeschreibung.

Haare: Eigenhän-

Augen: dige Unter-
schrift des
Inhabers.

Besondere Kennzeichen:

Gültig zum Grenzübertritt von

..... nach

Gültigkeitsdauer:

Gemeindeamt in

am 192..

Stempel: Der Gemeindevorsteher:

Gesehen:
am 192...

Gendarmerie-Posten-Kommando in

Der Gendarmerie-Posten-Kommandant.

(Auf der Rückseite der Beilage B.)

Strafbestimmungen.

Wer sich bei der Ausstellung dieser Bescheinigung falscher Angaben schuldig macht, die Bescheinigung an eine andere Person überläßt, sie zu anderen Reisen, als zu welchen sie ausgestellt wurde, gebraucht oder sonst einen Mißbrauch dieses Grenzübertrittscheines begeht, wird bestraft.